

La Cumpagnia instabil dei **Tira tardi** la presenta

El ziu d'America

Tri temp ridicul scrit da **Dario Benini**, sistemad da Felice Perego, vutad da Armando Grossi
in dialetto paullese

PERSONAGGI

INTERPRETI

ROLANDO SANSANIN	EL SERVIDUR	ARMANDO GROSSI
GIULIO MERCANTI	EL PADRON DE CA'	FRANCO LORENZINI
RENZO BANU	EL PRIM AMIS, EREDE	ANDREA CAVICCHIOLI
TIGLIO BASILA	EL SECUND AMIS, PUFAT	FELICE PEREGO
GIUAN TANGUGN	QUEL CHE EL GA DE CIAPA' I DANE	LUIGI MANGIAROTTI
JHON MINNESOTA	EL ZIU D'AMERICA, O QUASI RE' DI SPAGNULET	PIERINO MAESTRI
CARMELO GATABUIA	MARESCIAL	FABRIZIO BELLANI
CARABINIER	QUEI CHE I VAN IN COPIA	DANTE BALDUCCI GIOVANNI ROSSI
SCENOGRAFI	QUEI CHE I FAN I SCEN	TUTI NUM
MIXER	QUEL CH'EL FA' BACAN	FRANCESCO PEREGO
SUGGERITORI	QUEI CHE I PARLEN DRE	MONICA GHIGNA ROSANNA PELIZZI

Un salotto. Porta a sinistra e a destra. Finestre pure a destra.. Mobilio elegante. Un tavolo coperto con tappeto fino a terra. Un divano. Poltrone. Sedie ecc.

ATTO PRIMO

Scena I

ROLANDO, GIULIO E RENZO

(Apertura sipario con **ROLANDO** in scena che sta facendo pulizia - **ROLANDO** ha capelli brizzolati, muso completamente raso. E' molto in confidenza con il padrone)

GIULIO - (Entra, dopo qualche momento allegro)

ROLANDO - (vedendolo) - Ien partid?

GIULIO - Sicur! Io caricad prori mi su la curiera

ROLANDO - (soddisfattissimo) Signur, ve ringrasi!

GIULIO - Finalment pudarem stà un po' in pace.

ROLANDO -Sicur padron. Un po' de tranquillità.....Mie e suocera partid! Che belèsa.

GIULIO - Pensa!! du mes in muntagna.....

ROLANDO - Bruta bestia el matrimoni.

GIULIO -.No.....no! Ansi le una situasion stupenda, mi saresi cuntentisim se gavaresi minga fra i pe la suocera.

ROLANDO .-. La culpa le sua - Lu le trop bun..- el se lasa cumandà persin dai sò amis.

GIULIO -Se te vori che te disi car **ROLANDO** mi son fai insina...Vurarà di che me sfogarò in chi du mes chi de pace.

ROLANDO -.El gà reson padron ch'el se sfoga. e anca mi vori rilasam a fà nient! A la mè età pensi de aveg el diritto de ves lasad un po' tranquil. Nossignur! Se pod nò! Servidur te se nasude servidur te morarè! AH!! se duaresi un dì o l'alter diventà mì padron de un quicos.....Me vendicarsi.

GIULIO -.Che idea poc tranquila te ghe avud me car **ROLANDO**, in ch'el periodo chi te dumandi de parlà mai de vendeta....caso mai fà e tas! Certi parol gros i podaresen anche turbam ed alura “ addio quiete dello spirito” ... e mi invece vori imagazinan tanta, per equilibra in anticip quella che purtrop perdarò quand i turnen.

ROLANDO -.Ho capid...equilibrà.....giust.....giustisim, el siur **GIULIO** el gà di urdin de dam??

GIULIO -.Urdin??= no....no! Ah! sì! Ricevi minga visit.... El tò motto ...la tò parola d'urdin la gà de ves “ El padron le no in cà” - Vori propi stà tranquil.

ROLANDO -.Ho capid.....El padron le nò in cà.....(suono di campanello esterno) Han sunad!

GIULIO - Chi le che sarà?

ROLANDO -. (*avviandosi*) - El padron le nò in cà....perchè el vor stà tranquil. (*sulla porta*) Rimandi?

GIULIO -. Rimanda.

ROLANDO -. Rimanderò !

GIULIO -. Speta, guarda chi leprima.

ROLANDO -. (*si avvia e poi ritorna*) Cume fò a riferì se lù le nò in cà?

GIULIO -. Vegn a vede se ghe son....Se le vun che me pias alura ghe son, se nò.....

ROLANDO -. El ghe sarà no....Benisim.....ansi malissim. Se cumincia già a discut i urdin! (*Altro suono di campanello*) - Oh!! che furia. La scampanelada la prumet mal. (*via*)

GIULIO -. (*Canterella*)

ROLANDO -. (*rientra*) - A ghe el sò amis Renso Banu.....tut agitad, ch'el sbufa.

GIULIO -. Cusa el vorarà.

ROLANDO -. Alura el ghe o el ghe no!

RENZO -. (*Entrando agitatissimo*) - Son mi.

GIULIO -. O RENZO carisim.....

ROLANDO -. El padron el ghe (*Esce di malumore*)
Errore. Non è stata trovata alcuna voce d'indice.

Scena II

GIULIO E RENZO

RENZO -. Caro ROLANDO (*si stringono la mano*) Scusa se te disturbi, ma una roba ...una roba gravissima, inaudida, ma spint fina chi. G'ho bisogn de un piase..... grandisim.....ansi imens, fantastic.

GIULIO -. Ma te podi no rimandà, magari a fra un para der mes, vers l'autun?

RENZO -. A le impusibel.....

GIULIO -. Perchè avevi decis.....

RENZO -. Lasa perd i decision.....ritiri tuti.....ti te ghe de salvam.

GIULIO -. Mi?

RENZO -. Se te se rifiudi, se ti te me salvì no! Son sicur che morarò.....Si! morì Te capid Morarò.

GIULIO.-. Ho capid.....Te morare! Le propi un pecad te se amò giuen.....

RENZO.-. Ma te se impresiuni no?

GIULIO.-. Mi? Oh! si!, si! Me impresiuni e cume.....vedet mort.....cume te ghe de ves brut.....Chisà che impresion.

RENZO.-.Epur se ti te me vuti no.....

GIULIO.-. Che pensier rumantic...t'ha forse piantad la murusa?

RENZO.-.*(gridando)*.-. no! no! g'ho no la murusa!

GIULIO.-.E alura?

RENZO.-.*(gridando)* Almen ghe l'avaresi la murusa! Ma ghe l'ho nò! purtop

GIULIO.-. Calmet! Ne truarem vuna....

RENZO.-. Trop tardi. La murusa me servares pù ades. Ades g'ho bisogn d'una miè!

GIULIO.-.Perbacco!

RENZO.-.*(strappandosi i capelli)*. In ch'el mument chi .frà un'ura.al masim frà du.g'ho de ves spusad ed avegh un fiò

GIULIO.-.Ehilalà che precipisi.....E cume se fà?

RENZO.-.Le quel che me dumandi anche mi: cume se fà?....Ves nò spusad e aveg la dona, avegh un fiò e ves papà!!

GIULIO.-.Ves o ves no!

RENZO.-. Aveghel minga ed aveghel

GIULIO.-.Tel chi el problema

RENZO.-.Le una equasion de quinto grado!

GIULIO.-.Che roba ghe centri mi cunt i equasion ? In matematica son semper stai buciad.

RENZO.-.Interesa no! Per mi te ritegni prumos. Perchè ti te podi tut in chel mument chi.

GIULIO.-.Che roba podi mi?

RENZO.-.Tut.....te disi tut!....Ti te ghe una cà, cume se cunvien ad un mari che se cunvien. Ti te ghe la miè.....Eco el piase che te ghe de fam. Prestam la tò mie!.

GIULIO.-.*(con un balzo)*.-. Eh!!!

RENZO.-.*(quasi inginocchiandosi)*.-.Fam no chi og lì. Son ni to man....la me vita la dipend de ti. te scungiuri....per pietà.

GIULIO.-(*drammatico*)-. Tas vilanson

RENZO.-. Oh amis ingrato! Te me vedi nò in che stato son?

GIULIO.-Te vedi e cume

RENZO.-.Te vedi no che son cume un stras

GIULIO.-.El vedi a tal punto che ades ciami subet Mumbel che i vegnen a tot

RENZO.-.Si! Si! telefuna pur che i vegnen a tom! questa le propi una situasion de manicomi.....si! perchè mi diventi mat. Si! si! diventi mat Ghe nò altra solusion (*declamando*) Addio mia bella addio!

GIULIO.-.L'armata se ne va.....

RENZO.-.Le nò l'armada che la vò, ien un milion de dollari che i van a spas , Ciao, ciao (*come _____ udisse passare un'aeroplano, con un grido*), Eco l'aereo Le lù (*si precipita alla finestra e guarda in aria*),El pod ves no che lu.....

GIULIO.-.Chi le lu???

RENZO.-.(*senza badargli*) . Lu , Lu Tel li tel li ch'el riva (*tragico*) I gan rivad no dunca i saet che gò mandad.....fra ciel e mar.

GIULIO.-.Calmet amis che roba te suces, se pod save

RENZO.-. (*contento*) El mutur el sciupeta, m'ha sentid, el trabala., tel li ch'el burla giù....eco son cuntent (*desolato*) Nono la fai el gir de la mort e le no mort.....el me ciapa anche per i fundei el vigliach.....Eco el riprend beato el disgrasiad! (*si ritira*)

GIULIO.-. Ma chi lese pod save de chi le te se dre a parlà???

RENZO.-. Chi? De me ziu.....el rè dei spagnulet..

GIULIO.-. Ghe capisi gnent

RENZO.-E nemen mi.....Epur le tant ciar!

GIULIO.-.Ciarisim sem in pieno giorno!!!! ma se te se spieghi no?

RENZO.-.Le inutildal muent che te vori no fam el piase

GIULIO.-.Su quest te podi stà secur..E po anche se vuraresi, podaresi no,.....la me dona le partida per la muntagna.

RENZO.-.Prestum tò suocera alura

GIULIO.-. Quela vulerteri.....ma le partida anche le

RENZO.-.E alura cusa te podi prestam?

GIULIO.-.Prima spieghet e po vedarem

RENZO.-Eco! (*buttandosi su di una poltrona*) Ti te se che mi ho mai vursud spusam

GIULIO.-El sò

RENZO.-Te ghe de save che mi g'ho un ziu in America.....un fradel de me nonu.....un om teribil.....ch'el rid mai.....pensa.....

GIULIO.-Alura le un afari seri.....

RENZO.-Dunca ! che l'om chi le gnente che meno che el rè dei spagnulet e la decis de lasam a mi, a la so mort , tut el so patrimoni.....qualche milion de dolari!

GIULIO.-Bella roba

RENZO.-Ma ghe un ma.....un tremend "ma" una cundision, che mi me spusi e gabia almen un fio chel gà el so num . Ho cercad de cunvincel che mi g'ho minga voia de spusam . Mache.....telegram sprecad.....o fio o dolari.....o nient fio e nient dolari.

GIULIO.-Un bel pastis.....

RENZO.-Ho pruad a fidansam quindes o vint volt....Inutil.....Al prim incunter ho semper tacad lit.

Mi vurevi andà chì e le là.Mi al cinematografo e le in cà.....Mi a cà e le abalà.....Insoma ho capid che ghe propi gnent de fà. Intant un an fà me riva un c ablogramma due ghera scrit che al me pro-ziu ghe vegnud un mal american senza speransa de salvesa e che in un an circa ...lemme ...lemme.se ne sares andai a l'al di là. Alura me son di. Lu chi el pod no vegnì mi là ghe podi no andà. E g'ho scrit che me son spusad. El ma rispost che l'era cuntent cume una pasqua e me augurava ch'el fio che dueva nas l'avaria purtad per semper el sò num. qalche di fà cunvint ch'el fus già ai ultum g'ho mandad un telegrama cun risposta pagada ch'el diseva " Red Mercanti vegnud a la lus manda tanti bacioni al zietu d'America con tanti auguri per la sò guarigion"

GIULIO.-E alura?

RENZO.-(*estraendo il telegramma*), Alura.....la nutisia, la gioia.....la felicità.....prubabilment l'han fai guarì. E stamatina ricevi la risposta in data de ier: " Felicissimo lieto evento, coronamento mia vita illustre .- ritrovate forze antiche. Esponi fiocco azzurro - prendo aeroplano- sorvolo Atlantico.....sarò io padrino Battesimo. Arriverò domani,.....oggi dunque - Baci Stop. Te vedl in che pastis me se trovi????"

GIULIO.-Te me fe verament pena.....e se pudaresi vutat in qualche modo.....

RENZO.-Almen l'apartament. Quest chi te podi almen prestamel????

GIULIO.-E va ben che la vaga per l'apartament.-. chI ghe tut a post.....

RENZO.-Certo.....ma manca el puse.....Bisogna truà almen un neonato...

GIULIO.-Già un fiulin...La mie la pudares ves morta.....Speta.....(*chiama*) **ROLANDO**!!!!

RENZO.-Chi le **ROLANDO**?

GIULIO.-El me camereLe cume una betonega el cunus un sac de gent!

Scena III

GIULIO, RENZO, ROLANDO,

ROLANDO.-.(entrando) Son chi!

RENZO.-.Oh! brau veget!!! Te se no (ironico) per caso se chi visin ghe nasud qualche fiulin?

ROLANDO.-.MMMMM (pensieroso) Me par de no....Ch'el spetaah sì ghe ne nasud vun a la purtinara del palas de frunt.

RENZO.-.Prova andà a vede se.....

GIULIO.-.Ma le una fiulina.....

ROLANDO.-.Ah una fiulina

ROLANDO.-.Alura serv a gnent.

RENZO.-.E po savaresi no. Oh, sì, ades che ghe pensi...ghe ne nasud vun a la stiratris su l'angul.

ROLANDO.-.Vun o vuna?

RENZO.-.Vun....Vun....E po ades che me ricordi....ne nasud vun anche al prestine, ed anche al furmagiat, vun anche al ligname, ed anche vun.....

GIULIO.-.Basta...basta..

RENZO.-.Ma le stai un diluvi.

ROLANDO.-. Che culpa gò mi.....

RENZO – Scultum benSe ti te riesi a fat prestà un fiulin de quei li per almen un para d'ur, mi te do cinquanta mila franc.

GIULIO - e prumeteg pur ai genitur una bela mancia.....

RENZO.-. si...si badum no a spes....l'impurtand le riusì a recuoera un fiuluin.

ROLANDO.-.Ue mi provi Ma gò pagura che sarà minga facil.

RENZO.-.Speta un atim.....dem de la carta per scriv

GIULIO.-. (indicando il tavolo) . Guarda li.....

RENZO.-.(prende un foglio e scrive) – Trasferid.....via del sulnumer?

GIULIO.-. Vintises!

RENZO.-.Bel numer (ha scritto) Vintises....(consegna il foglio a **ROLANDO**) Ch'el foi chi tel tachi a la me porta de cà.....dopu staca l'etichetta col me num e portela chi.....

ROLANDO.-El sarà servid.

GIULIO.- Te capid tut?? – (a **RENZO**) Forse le mei spigag tuscos.

RENZO.-Si Si forse le mei.

ROLANDO.-Go no bisogn de spiegasion. Da buon servidur devoto ho scultad tut dedre a l'us, e la capisi benisim, el pod cunta anche su de mi.....

RENZO.-E ades bisogna pensà anche per la mie

GIULIO.-Scusa è.....ma l'em minga fai muri

RENZO.-E nò se pod no... mi veduv??? No le no pusibil gò no la faccia - Se ved che g'ho minga sufrid...te se una roba?

GIULIO.-cosa??

RENZO.-Vestised ti de dona!

GIULIO.-No..No...Te presti la cà, se te vori te presti anche i vestid de la me dona. – Ma mi no vestid de dona, ne va de la me dignità persunal (Campanello estreno) Ue chi sarà mai?.

RENZO – (spaventato) – Mi me nascundi.....certament le el ziu.....maledeta aviasion.....

GIULIO.-Le impusibel..... se ghe vor puse de un'ura per arivà dal' areoport (Altra scampanellata).

RENZO.-Mi son sui carbon ardent.....va a vede chi le per piase

GIULIO.-Le un quidun ch'el ga premura (esce)

RENZO.-Due trovi una mie????

GIULIO – (Rientrando seguito da **TIGLIO**) – Ma cume anche ti te vori che te fò un piase. Son forse diventad el benefatur de l'umanità mi????

TIGLIO .-(Agitato) Si ...Si el benefatur de l'umanità....(vedendo **RENZO**) Ciau **RENZO**.

RENZO.- (svogliato velocemente) Ciau, ciau te racumandi ghem no temp de perd.....

TIGLIO.- (Senza badare) - Truel ...le necesari.Vun de vialter du el ga de fam un grandisim piase (a **GIULIO**) te sarad la porta??

GIULIO.-Si - perché???

TIGLIO.-Sont inseguid

RENZO – Da chi ...dai carabinieri???.-

TIGLIO.-Peg...peg! dal me pegiur nemis Vun ch'el ga de ciapa di dane de mi el vor fam la pel. Lo apena incuntrad per strada, ho fai dietro-frant e via a gamb al'aria, e lu adre. Ho vist cà tua e son entrad. Gi de salvam-nascundem: in cantina. Nel camin, due vuri. Quel là el vor mangiam.

RENZO.-. Se le un cannibale.

TIGLIO.-. Difati el ga di parent in Australia. Fi prest nascundem, dimustrem la vostra amicisia (campanello esterno) Le lu son mort....

GIULIO.-. (pasa de li (indicando a sinistra) le la camare da la me mie – Te racumandi rump ignent. (suono di camoanello)

TIGLIO.-. O pora mi. (fugge in camera).

Scena IV

GIUAN TANGUGN, RENZO e GIULIO

GIULIO.-. (Entrandoi seguito da **GIUAN**) – Insuma ghe disi...

GIUAN.-. (furibondo agitando un bastone) Le chi.....Le vegnud denter chi!!!!

RENZO. . El me scusa siur un po de educasion

GIUAN.-. (con un piccolo salto) Boia de un mund lader Mi la so l'educasion!!! Le chi ve disi E vialter si scomplici.

GIULIO.-. Ch'el agita no trop el baston...

RENZO.-. E ch'el se spiega ciar... Intant chi le lu???

GIUAN.-. (battendo un piede a terra e tirandosi un baffo) Mi chi son MI????Boia d'un mund lader....(calmandosi tutto d'un tratto) e cerimonioso) Permeten?? Me permeten?? Me presenti: Mi son **GIUAN** Tangugn (inchino a **GIULIO**).

GIULIO.-. Tantu piase.

GIUAN – El piase le me. (a Renzo) Mi son **GIUAN** Tangugn.....

RENZO – Senta, siur de prublemi ghe no gia tanti mi.....

GIUAN – (Con un inchino) Piacere

RENZO – (Continuando) – dunque me par.....

GIUAN – (di nuovo furioso) – Che cosa ghe par??? (ridendo) tragico) Ah...Ah....Ah--- Ghe par.....ma se a lu ghe par..mi son sicur, sicurisim che lu le chi... Due le Ch'el stituli.

GIULIO – Ma chi???

GIUAN – Chi??????? El pufat **TIGLIO** BASILA

RENZO – De basile chi ghe nema de TIGLI sel ved ghe ne minga

GIUAN – vialtre si so complici.....disi busii per la gula.....Ma boia!!!!

RENZO – d'un mund lader.....

GIUAN – Signor si! D'un mund lader Son no **GIUAN** Tangugn se me la pagheri no tutti e quanti Largo che prquisisi.....

GIULIO – ma neanche per sogn.....

RENZO – e ch'el vaga via che ghem gia pien i sacoc.

GIUAN – E mi ghe io veid invece i sacoch. Mi ha svudad ch'el brigante la ...Ma son no **GIUAN** se ia riempi no amo.. Sgumbri el pas. Mi perquisisi!

GIULIO – Oh insuma, basta! Ch'el vaga via e ch'el vusa no trop. De la ghe la me mie e vori no che la se spaventa.

GIUAN – (di colpo complimentoso) Come? Come? De la ghe una dona?? OH! Dumandi scusa...mi savevi no.....la imaginevi no....Boia d'un mund lader..Mi vori ves presentad a la siura ...per giustificam.per spiegà. Vori no sembra vilan con una siura .Podaria anche muri de dular.

GIULIO – El vegnarà un'alter di.

GIUAN – Ades o mai pu!!! Spetarò! Podi no lasa che la cà chi col dubi che una dona me creda un scransad. Mi son **GIUAN** Tangugn e boia d'un mund lader ghe tegni a ves cavaliere.

Scena V

RENZO, GIUAN, ROLANDO e GIULIO

ROLANDO – (entrando) – Eco fai, ho atacad el cartel a la porta, ho tirad via l'eticheta. Tela chi, e ades la tachi chi fora: Me serv un caciavid.....

GIUAN.-. (presentandosi). El permet???????

ROLANDO.-.El discor cun mi???????

GIUAN.-.Me presenti: Mi son **GIUAN** Tangugn

ROLANDO.-.Tanto piase.....al calcagn sinister.....E mi son **ROLANDO** el servidur de che la ca chi.

GIUAN.-.Tant piase al me bafo dester...(se lo liscia, poi di colpo) el servidur? E alura el vaga a ciama la siura pregandola de cunciedum un colloquio.

ROLANDO.-.Ah.Ah.....Ah.....La siura le in muntagna!!!

GIUAN.-.Ah, tradimento...Tradimento!!! Alura se le in muntagna le no de là. Alura le lu che le de là (ballando dalla gioia) El me scapa pu!!!!!!!!!!

RENZO – Insuma, basta! La me mie le turnada, le de là

ROLANDO.-.Debun!! Pora num

GIUAN – (a **RENZO**) – La so mie?? (a **GIULIO**) Ma prima l’era la sua....

GIULIO.-. Cusa el vor sem amis-----

GIUAN.-.(con un salto fregandosi le mani) – No.... Che ghe credi no.....Tradiment! Tradiment! Me spurisena i man.....

Scena VI
TIGLIO, RENZO, GIULIO, GIUAN e ROLANDO

TIGLIO.-.(entra vestito da donna con cappellino in testa. Parla con voce femminile, svenevole) – Ma se ghe ? cusa ghe dre suced?? Vusin no el me mal de testa.....

RENZO E GIULIO.-.(in sieme trattenendo le risa) – Oh mogliettina mia

ROLANDO.-.(da sé)- Ma chi le che la siura chi????

GIUAN.-.(Li guarda come per dire “ma che storia è questa?” Poi complimentoso) Oh siura...mi...so no....vuraresi. Ghe dumandi umilmente scusa. Mi vurevi no...Le stai un malintes..credevi....

RENZO.-.Te vedi, mogliettina, cara, ch’el siur chi el vureva perquisi la cà perché el cred che chi ghe vun che el ga de dag di dane.

TIGLIO.-.Ma fal seta giu.....Puerin Dag a trà

ROLANDO.-.(da sé)- Ma chi le che la siura chi????

GIUAN.-. Oh siura che sia mai che mi aprufiti de tanta squisida curtesia.....El sares un apprufitassen de tanta ospitalità! Mi son **GIUAN** Tangugn .e.....

TIGLIO.-. OH! Che bel num

GIUAN - La dis debuun siura? Le la prima volta che me la dis una vus insi dulsa cume la sua.....

TIGLIO.-.Ale propi cumplimentus siur Bruntulon

GIUAN.-.Tangugn , siura **GIUAN** Tangugn.

ROLANDO.-.Ale propi un siur, amabile. S’el vor visita la cà???

GIULIO.-. Ades che la me dona la permet!!!

GIUAN – (da sé guardando di traverso) Ades le turnada la so mie.....(Forte) No....no....fa nient. Credi....e dumandi scusa (con un inchino) Me permet siura???(fa il baciamento) Con tante scuse! (esce).

Scena VII
ROLANDO, RENZO e GIULIO

TIGLIO – Ah finalment, ne pudevi pù

ROLANDO – (guardandolo bene) Ma lu le la siura Tiglia , cioè el siur **TIGLIO**

RENZO – El fiulin?? Veloce... due alè el fiulin??

GIULIO.-. Giust el fiulin!!

TIGLIO.-.Ma che fiulin???

ROLANDO -.e...e...el fiulin! La roba le minga facil Vun gh’era no la mama, l’alter gh’era no el papà, el ters el durmiva.....insuma m’han di de turnà tra una mesureta per la risposta.....

TIGLIO - Mi vo a rifam om

GIULIO.-.Speta un mument

RENZO.-. Ue ..che bela idea! Te se minga presentad per la me mie?? Bene ti te sare la me dona!!!

GIULIO.-.Benone!!!

TIGLIO.- Ohi vialter si fora de cò!!

RENZO.-.Un piase per un piase. Mi te salvi dal Bruntulon e se te fe ben la part de la me dona te paghi anche i debet.....e ti te me salvi da me Zsiu.

GIULIO.-.L’aperitiv.....cioè l’American.

TIGLIO.-.Cusè.....cusè

RENZO.-.(a Relando) – Intant ti, intant che te rife el gir per cercà el fiulin, cumpra un fioccelest de met sul purton.

ROLANDO.-.(avviandosi) – Va ben Evviva la tranquillità! ((ritornando) te l’eticheta (esce)

RENZO – La tachi mi (la prende ed esce)

Scena VIII
RENZO, GIULIO e poi TIGLIO

TIGLIO.-.Insuma se pod save.....???????

GIULIO.- Tel disi mì!! **RENZO** el ga un pro-ziu in America che ghe laserà tut se però el gà la dona e un fiulin. Vist che l’era muribund **RENZO** la pensad ben de dig che gh’era nasud un fiulin. Quel là la pensad ben de guarì la ciapad l’aereo e da un mument a l’alter el riva chi!!!

TIGLIO.- E alura mi ghò de fa finta de ves la so dona?? O sbagli???

GIULIO.-Brau te capid tut!

TIGLIO.- La mama del fiulin che le mai nasud???

GIULIO.-.- PROPI INSINA

TIGLIO.- Ma si! Va ben ghe stò, me piasen i nuità, e intant me nascundi dal Giuan Tangugn e se divertisum. Mal che la v'andem in gatabuia.

GIULIO.-.Sperem de no... E di che avevi mandad la mie e la suocera in muntagna per stà un po' tranquil!! Per furtuna!!!!

TIGLIO.-.Però a ghe un problema!!!

RENZO – (rientrando).-Eco fai...Alura te se d'acordi???

TIGLIO.-.SI!! però ghe un problema....Podi nò sta semper cun el capelin in cò!!! (levandoselo).

RENZO.-.Te ghe reson ghe se vor una paruca....

GIULIO.-.Ghe pensi mi!!! Ghe nò de là mi du o tri de la me suocera che la vor sembrà puse giuena. A vo a toi. (esce)

TIGLIO.-. E po ghe ne unalter de problema!!!

RENZO.-.A quanto pare te ghe duma problemi ti!!!!

ROLANDO.-.In un dì me cres la barba cume ad un'alter in una settimana.....ancge ades...guarda!

RENZO.-.Te cumpri un rasoio Va ben???

TIGLIO.-.Grasie!!!

GIULIO - (rientrando).-Vo purtad i paruc. Provi, ghe ne vuna biunda, vuna nera e vuna grisa....

TIGLIO.-.Cià chi!! (prende quella grigia e se la mette in testa) Cume stò!

RENZO.-.Minga mal

GIULIO.-.Te sembri una dona de setantan

TIGLIO.-.Sarò diventada vegia per i dispiase.....

RENZO – No! No! Parlem minga de dispiase.....

TIGLIO – Alura provi quela biunda (la prova) Cume stò???

GIULIO – (canzonatorio) – Te sembri un angiulet!!!

TIGLIO – Oh cume son cuntent.

RENZO – No No le impusibel che mi ghò spusad un angiul!!!

TIGLIO .- E alura quella nera!!!!(se la prova) E insì cume stò???

GIULIO – sul la trentina!!

TIGLIO – Alura la va ben???

RENZO – Per forza.....e di che man mai piasud i don cui cavei negher

GIULIO – per sta volta rasegnet

TIGLIO – (canzonandolo dandogli infine un cazzotto) Pasiensa maritino....pasiensa, cocchino, amore caro!!!!

RENZO – Giu i man (dandogli uno schiaffo)

TIGLIO – Ahi..ahi.....ahi----te cuminci prest a fam piang.....

SCENA IX

ROLANDO,RENZO, GIULIO E TIGLIO

ROLANDO.-.(entra con il nastro azzurro) Te el naster celest!! (lo consegna a **RENZO**)

RENZO.-. El fiulin du a le el fiulin???

ROLANDO.-.Gho pagura che le difìcil.....

RENZO.-.Ghe no temp de perd

GIULIO.-. ue disi e mi cosa fo in tuta che la storia chi????

RENZO.-.Ti?? nient ti te podi anda per i fati to...

TIGLIO.-.Tant chi ghe sem num

GIULIO.-.A sbatum peraria tuta la cà???NO cari miei Mi vori stà chi!!!

ROLANDO.-.

GIULIO.-.Oh! Avanti, avanti, el se comuda.La miè la sta ben? e la signorina Margherita?

RENZO.-.So propi no che ruolo te podi avegh!!!

GIULIO.-.Vun o l'alter per mi va ben, ma fora de cà mia mi ghe vò nò, chiaro?????

ROLANDO.-.Eco o truad, el pod fa el balio!"!!!

TIGLIO.-. Eviva el balio!!!

RENZO.-Nuità stile novcent!!

GIULIO.-Ma sì mat.....putost fò el camerè

ROLANDO.-Camerè in secunda, perché son mi quel in prima.....

RENZO.-Stem no chi a perd temp, gh'em namò trudad el pusè, L'erede, Ghe nò un minut de perd, senti che el ziu le visin.....

ROLANDO.-Andì vialter

GIULIO.- Provi mi.....cunusi el prestinè e chisà mai.....

RENZO.-Brau!!! E mi cunusi la stiratrice

TIGLIO.-Dai andì tuti e du e sperem che vun o l'alter???

ROLANDO.- E po se riusì minga vialter, vò mi dal lignamè che ma fai una mesa prumesa.....

RENZO.- Veloci.....andem (avviandosi)

GIULIO.- Andem! (avviandosi)

RENZO.- E se capita el ziu nel fratemp, me racumandi fa i rob per benino!!!

TIGLIO Si! Martirio mio (A GIULIO), Te ghe no un rasoio?? Che intant me fò la barba

GIULIOGhe tut l'ucurent de là (indica a destra)

RENZO.-Sta atenti a minga taiat..(a GIULIO) Andem. (via col nastro)

GIULIO.-E che el Signur ghe la manda buna (via)

SCENA IX TIGLIO, ROLANDO

TIGLIO.-Turna prest, coccolino mio (a Rolando) E ti stà ben atenti perché chi ghe nò de schersà!!!

ROLANDO.- Che la staga pur tranquila siura padruna....

TIGLIO.- (prende le parrucchhe) – Vo a taiam la barba (esce a destra)

ROLANDO.- (solo) – Eco la tranquillità che sugnavi!! Se ien nò legnad sta volta.....m,i credi che i poden rinuncia a la festa di piant..... (suono di campanello esterno). O mama ghe sem!!!

TIGLIO.- (rientra senza parrucca insaponandosi) Han sunad????

ROLANDO.- (scoppia a ridere) ah....ah....ah.....

TIGLIO.- Se ghe de rid?^?

ROLANDO.- La siura che se taia la barba!! Ah..ah.....ah.....

TIGLIO.- (semiserio) Lu el se ciapa tropa cunfidensa con la so padruna. Mi ve licenci!!!!!!

ROLANDO.- ah...ah.....ah.....(suono di campanello)

TIGLIO.- Veloce va a dervì.....(esce)

ROLANDO.- E ades facia tosta.....(esce)

SCENA X
JHON MINNESSOTA, , ROLANDO

JHON MINNESSOTA.- (VESTE UN ABITO SPORTIVO ALL'AMERICANA, CAPELLI ROSSICCI, Basette, ecc, parla con esagerazione accento straniero. Entrando con) Abitare qui Sir Renzo Banu??????

ROLANDO.- Nossignore, cioè sì signore. La vist no l'eticheta su la porta????

JHON MINNESSOTA.- Niente avere visto niente!

ROLANDO.- (ne ha paura) – Lu dunca, el sares el ziu d'America????

JHON MINNESSOTA.- Giusto appunto!!! Dove essere.....mio nipote.....suo figlio.....e sua donna.

ROLANDO.- Lu avere fatto buon viaggio

JHON MINNESSOTA.- Tre buono...Noi sempre buono viaggio. Noi arriva sempre. Avere fatto molte pirotecchie in aria per grande gioia.....Essere dunque nato bel maschietto!!!!??????

ROLANDO.- Sissignore non avere visto naster celest??????????

JHON MINNESSOTA.- Andato tutto bene??? Come stare signora??? Dove essere?????

ROLANDO.- Essere a taias la barba

JHON MINNESSOTA.- E'???? come??????

ROLANDO.- (correggendo) Le un modo de di che ghem num per di che le dre fas bela per piase al Ziu d'America che speteven con ansia.

JHON MINNESSOTA.- Ah piacere, bel modo di dire...Mi piace..... Radere la barba in omaggio a zio.. E mio nipote dove essere??????????

ROLANDO.- Le andai fora in cerca de un.....Credi che sia vegnud incuntra a lù

JHON MINNESSOTA.- Allora aviatore anche lui??? Tanto piacere..

ROLANDO.- Ma s'accomidisca (con cortesia carica) prego, luster pro-ziu Ades avertisi el siur.....la me siura!!!!!!

JHON MINNESSOTA.- Voi avete faccia servo afesiunad.....

ROLANDO.- Afesionatissimo.....

JHON MINNESSOTA.- Buoni rapporti fra coniugi????

ROLANDO.- Buonissimi!!! Che cosa el fares no lu per le e lei per lui.....Ien du picioncin

JHON MINNESSOTA.- Tanto piacere.....bella espressione du piciuncin....e cume si chiama vostra padrona?????????

SCENA XI
JHON MINNESSOTA, , ROLANDO

ROLANDO.- Cosa vuole il progresso.....Allora se permette avverti la siura

JHON MINNESSOTA.- Avvertire

ROLANDO.- Compermeso (esce)

JHON MINNESSOTA.- Bella casa, bell'ambiente? Bell'ambiente!!!

JHON MINNESSOTA.- Nipote bravo giovane.....Avermi accontentato...avermi fatto felice.....Egli mio erede universale????

ROLANDO.- Cosa vuole il progresso.....Allora se permette avverto la siura

JHON MINNESSOTA.- Avvertire

ROLANDO.- Compermeso (esce)

JHON MINNESSOTA.- Bella casa, bell'ambiente.....Comprendi ? Bell'ambiente!!!

SCENA XII
TIGLIO, JHON MINNESSOTA, , ROLANDO

ROLANDO.- (apre la porta e si inchina) la me siura!!!!

TIGLIO - (entra premendosi il fazzoletto alla faccia Con voce femminile) – oh ziu....zietu.....ziino.....cume son cuntenta (lo abbraccia)

JHON MINNESSOTA.- Felicità essere tutta mia...Signora...Mia commozione turare parole in boccaIo essere uomo più felice mondo. Molto lieto constatare mio nipote avuto tre buono gusto in scelta mogliera!!.....Anche a me piacere donne giovani e molto biondo pannocchie!!

TIGLIO.- Ma io sono bruno.....bruna!!!!

JHON MINNESSOTA.- No... Voi essere pannocchia!!

TIGLIO.- (con la mano si tira un ricciolo davanti agli occhi per vedere il colore) – Ah si, si, ho sbagliad la parr.....la parola (da sé) e quei alter che i riven minga. (forte) Ma seteves giù siur zio! Chisà che stanchesa ..un viag insì lung.....E po si minga in cunvalescensa.....Sem stai in ansia per la vostra salud.. Em tremad Em minga sarad och tuta la not a pensa che sevu tra ciel e mar.

JHON MINNESSOTA.- Oh nessun timore.....Viaggio ottimo, non è vero ???

JHON MINNESSOTA.- Ma che vedo?? vostra guancio paffuta sanguigna??????

TIGLIO.- Ah sì è vero, me son taiad.

ROLANDO – (tossisce)

TIGLIO.- (correggiendosi) Tagliata radendomi la.....

ROLANDO – (tossisce più forte))

TIGLIO.- Te ghe el fregiù per caso Rolando???

ROLANDO – Gho de veg ciapad el fregiù sta not , El ga de savè pro ziu, che son rimast tuta la not a la finestra con el canicià, a guardà perari cun la speranza de un so ariv anticipad.

JHON MINNESSOTA.- Bravo servo devoto....Non è vero ?? Voi avere aspettato me con speranza?? (dandogli dei denari) Prendete..non speranzare invano!! Or andare dal spesiè a comprare pasticche del Sole per guarire subito.....

ROLANDO – Grasiè ma ghe no premura

JHON MINNESSOTA.- Andare, fare io compagnia vostra signora.

ROLANDO.- Alura cun permes

TIGLIO.- Guarda se te trovi el me martirio, e digh de fa prest!!!

ROLANDO – La staga sicura siura Milord!!

ROLANDO.- (uscendo) Vo dal ligname a vede se me da el fiulin (esce).

SCENA XIII

TIGLIO, JHON MINNESSOTA,

JHON MINNESSOTA.- Dunque, signora vostra guancioa paffuta????

TIGLIO.- OH fa nient, le stai un sgagnon del me fio

JHON MINNESSOTA.- Ma come vostro fio avere già denti???

TIGLIO.- Vurevi di el me maritino!!-. Le el so modo per dim ch'el me vor ben, a volte invece de basam el me da un sgagnon

JHON MINNESSOTA.- Oibò!! Accadere spesso?? Sarebbe peccato

TIGLIO – No! No! Duma qualche volta! Quand ale cuntent In cò ad esempi, l'era cuntent per el vostrer ariv...ed alura la sbagliad....

JHON MINNESSOTA.- Sono dolente che la mia venuta abbia.....

TIGLIO – No no fa nient zietu caro

JHON MINNESSOTA.- Brava signora chiamatemi sempre così.

TIGLIO – Se la vuri propi zietu bel??

JHON MINNESSOTA.- Ma certo mia cara, Vostro nome.....che non ricordo????

TIGLIO – Tiglio

JHON MINNESSOTA.- Tiglio?? Ma essere nome mascolino

TIGLIO – Lasem finì - Tuti me ciamen Tiglio ma el me num vera le Tiglietta

JHON MINNESSOTA.- Bene bene approvo brevità!! Veramente pareva che vostro servo affezionato avesse detto altro nome... Nome biblico!!

TIGLIO – Sì le vera a gò anche un'alter num Sì, Sì quel'alter.....ghe l'ho chi su la punta de la lingua . Ma sicur quel'alter...

JHON MINNESSOTA.- Non ricordare più vostro nome????

TIGLIO – Ma sì ades al mument me vegn no in ment, ma dopu mel fo di e me la scordi pù!!!

JHON MINNESSOTA.- Strano scordamento

TIGLIO – Le la cuntentesa. A mi la cuntentesa me fa per la memoria!! El ved me ricordi pù el me num!!! Srtano ne?? Epur le insi A volt me capita perfin de dismentegam perfina de ves una dona

JHON MINNESSOTA.- Ora ricordare Rebecca!!

TIGLIO – Chi le Rebecca??

JHON MINNESSOTA.- Essere voi!!!!

TIGLIO – .Mi?? Ah sì, s'.....ecu...ecu Rebecca Già Gia. Tiglio le el prim num e Rebecca el secund. Ma lu ch'el me ciamà cume ghe par e pias E già le vera Rebecca.. Rebecchina..Rebeccona....

JHON MINNESSOTA.- Vi chiamerò signora Etta riassumere in uno due nomi Tiglietta e Rebecca

TIGLIO – Oh ume me pias Etta Anche el me maritino me ciamà semper Etta

JHON MINNESSOTA.- E vostra madre come vi chiamare??

TIGLIO - Anche le Etta!! Tuti Etta... Li propi induinad. Oh cume le inteligent

JHON MINNESSOTA.- Sperare lò'onore di essere presentato vostra madre

TIGLIO – .Ma sicur

JHON MINNESSOTA.- E vostro signor padre??

TIGLIO - (con un sospiro) Le mort quand sevi amò un fiulin

JHON MINNESSOTA.- Fiulin???

TIGLIO – Vurevi di fiulina (Con un sospiro) Le el dulur.....A mi el dulur el me fa el stes efet de la cuntentesa.

JHON MINNESSOTA.- Signora madre essere vedova ...Dunque????

TIGLIO - (con un sospiro)Fin da l'infanzia

JHON MINNESSOTA.- Come????

TIGLIO – .Ch'el me lasa finì.. Fin da l'infanzia del so fiò.....fiola sevi a dre di (patetico) Oh me mama , me mama, la gà sessant'an e puse la guardi e puse la vedi..

JHON MINNESSOTA.- Raassomiglianza voi vostra madre??

TIGLIO - Le tuta el me litrat

JHON MINNESSOTA.- Ah sì allora desiderare conoscere subito personalmente vostra signora madre vedovella!! (si ode un gemere di bambino))

TIGLIO -Oh eco....eco el me fiulin !!(da se) menu male),,

SCENA XIV
TIGLIO, JHON MINNESSOTA, , GIULIO

GIULIO - (entrando con un fantoccio in fasce che dia l'impressione d'un neonato) – Che fadiga per aveghel (**jhon minnessota** e si arresta dii botto sulla porta) Oh siur

JHON MINNESSOTA.- (credendo il nipote) – Caro nipoto essere felice!! (Lo abbraccia)

GIULIO - (contraccambiando) Carisim ziu

TIGLIO – (prendendo il bambino) Ma no el se sbaglia. Quest chi le no el me om. Ale el servidù in secunda!!

JHON MINNESSOTA.- Oibò oibò

TIGLIO - (Tenendo in maniera buffa il bambino e movendolo su e giù per farlo tacere perchè strilla) Amore...amore. Eco el ziu....quel siur....dag un basin (glielo sbatte sulla faccia)

JHON MINNESSOTA.- (prendendolo in braccio) – Io non capo più in me grande gioia.. Mio sogno....Mio sangue scorre in tue vene...Tuo cuore generoso come essere il mio.....

TIGLIO – .(a **GIULIO**) Renzo due le???

GIULIO – El so no!!!

TIGLIO – Bisogna avisal

JHON MINNESSOTA.- Che dici ???

TIGLIO - Su de brau tiregh el nas al ziu (il bambino strilla) El ve cunus de già Ve fa la festa :Fa citu caro, tesoro amore...

SCENA XV
TIGLIO, JHON MINNESSOTA, , GIULIO, Renzo

RENZO – (entra di corsa trafelato con un altro fantoccio) Le rivad?? (non vede che lo zio ne ha già uno) Oh, zietu caro, finalment.

JHON MINNESSOTA.- (Si volta e vengono così a trovarsi di fronte uno all'altro con due bambini)) – Caro nipoto. Ma come?? Altro bambino?? (un momento di imbarazzo generale

RENZO –Già...già.. un'alter fiò

TIGLIO - Sicur du fiò

RENZO.- Per l'appunto. La storia le questa... Ne son nasud du

TIGLIO – Du gemei

RENZO – Ma se vun le de trope el fem filà via subet

JHON MINNESSOTA – Niente filà via !! Ma perché non dire sibito??

TIGLIO – Ghevum pagura chel culp el sares stai trop fort per la sua fibra cunvalescent..

JHON MINNESSOTA – Anzi...anzi Molto piacere.....due eredi....

SCENA XVI
TIGLIO, JHON MINNESSOTA, , GIULIO, Renzo, Rolando

ROLANDO - (Entrando anche lui con un fantoccio, c.s.) Tel chi finalment el fiò....(urlo generale e poi silenzio)

JHON MINNESSOTA – Ancora altro bambino???

RENZO –. Si zio Ti spiegarem.....quest a le el gemel e quest le el trimel....

JHON MINNESSOTA.- Oh!!!

TIGLIO - Si Si!!! tuti e tri!!!! tuti me!!!

RENZO.- Te vedi cume risolvum a la svelta el prublema demugrafic...

JHON MINNESSOTA – Cosa eccezionale.....Mai visto! Faremo fare supplemento giornali. Io essere tre volte felice...Per grande gioia mio cuore scoppia!! Mi fare fotografia con tutti eredi in braccio.

RENZO – Benissim.

TIGLIO.- Eviva el ziu d'America!!!

TUTTI – Evviva.....

– IP IP IP Urrà

CALA LA TELA

ATTO SECONDO

Scena I

Renzo, GIULIO

La solita scena

(All'alzarsi del sipario la scena è vuota)**RENZO** .-(entrando dal fondo a sinistra, a GIULIO) – Due ien i fiulin?**GIULIO** –(che viene da destra) Iò sarud su a ciav ne la dispensa.**RENZO**.-.Perché te ie sarad su ne la dispensa?**GIULIO** –. I siguteven vusà, e se i gan fam la i truaran de sfamas. E to ziu due ale?**RENZO**.-. Le adre a fini de mangià e la me dona ghe tegn cumpagnia.**GIULIO** –. E ti te già mangiad?**RENZO**.-. Son minga stai bun de met in buca neanche un bucon. E ti due te fai culasion?**GIULIO** –.In cusina con Rolando**RENZO**.-.Te la se l'ultima? Me ziu el vor cunus ad ogni costo me suocera... la furtunada mama de la me tenera spusa.**GIULIO** –.Tiglio ghe disarà che le morta!!**RENZO**.-.Ma va, el g'ha prumis che entro in co ghe la presenta**GIULIO** –.Quel là le diventad mat!**Scena II****Renzo, GIULIO, Rolando, Minnesota, Tiglio****ROLANDO** –. (entrando di corsa con in braccio i trè bambini) .- Chi le el screansad che la sarad su i fiulin ne la dispensa?**GIULIO** –. Son stai mi. I siguteven a vusà!**RENZO**.-. (prendendoli da Rolando) Citu, citu fiulin**JHON MINNESSOTA** –.(entra dal fondo a sinistra al braccio di Tiglio).- Che avviene???**RENZO**.-.Nient d'impurtant- I fiulin i siguteven a vusà e Rolando se un po' spaventad**JHON MINNESSOTA** –.Dunque dicevamo... Voi mia cara nipota, mandare subito biglietto invitativo a vostra madre vedovella.. Desiderare ardentemente fare sua conoscenza **(suono di campanello esterno)****ROLANDO** –.(esce dal fondo a destra)**GIULIO** –.Vegni anche mi

JHON MINNESSOTA –.Ora io andare a breve riposo... Voi intesi, fra mezz'ora appuntamento qui, con gentile madre vedovella (Va in camera)

Scena III
Renzo, GIULIO, Rolando, Tiglio

RENZO.- (ai due che rientrano) Chi lé

GIULIO –.Le quel del furmag. El dis che la so dona la vor in dre assolutamente el fiulin

ROLANDO –. Me sculten a mì. I daghen in dre i fiulin. Le una respunsabilità tegnii chi.

RENZO.-.Si le vera i dan duma fastidi

TIGLIO.-.Alura mi piangi.. me sevi già afesiunad

GIULIO –.Ma piang fin che te vori

TIGLIO.-.E quand el ziu el vurarà vedei?

RENZO.-.Truarem qualche scusa

GIULIO –.Disarem che ian rubad

ROLANDO –.O magari che ien scapad

RENZO.-.Insuma inventarem un qui cos Intant ti (Rolando) dag el fiulin a quel del furmag.

ROLANDO –. E quei alter?

GIULIO –. Riporti ai so genitur

TIGLIO.-. (consegnandoli li bacia) – To caro.....To gemello.....To trimello

ROLANDO –. (avviandosi con i bambini) I san decis finalment.

Scena IV
Renzo, GIULIO, Tiglio

TIGLIO.-.Ades bisogna pensà a la suocera

GIULIO –.Anche ti...te pudevi no dì che l'era morta?

TIGLIO.-.Me son sbagliad

RENZO.-.Ghe disarem che nel vegni chi le andai suta el tumarel

GIULIO.-.El vurarà andà a l'uspedal a truala

TIGLIO -.Vestisum Rolando de suocera quand el turna

RENZO.-. El vurarà no sensalter

GIULIO.-. el fem bev, quand le ciuc el cred semper de ves un'alter e num ghe disarem che le la suocera

RENZO .-(a GIULIO) .-. Cunvegn preparà i vestid per la trasfurmasion.

GIULIO.-.Ghe van ben sensalter quei de la mia....Vo a toi (Via)

Scena V
Renzo, GIULIO, Tiglio

ANDREA.-. Ufa che spurisena che la paruca chi...e che cald...(levandosi la parrucca e gettandola sulla sedia)
Va al diaul anche ti.

NICOLA.-.Se te fe??

ANDREA.-.Lasum respirà un po'. Ne podi pù! Son dre deslengum! E intant che el ziu el riposa ripusem un po anche num!

NICOLA.-.Le no el mument!

ANDREA.-.Te fai ben a spusat no, Te saresi stai un cativ marid

NICOLA.-. E ti una pesima mie

Scena VI
Nicola,Paolo e Andrea

PAOLO.-. (rientra con diversi indumenti che posa sulla sedia nascondendo, senza volerlo la parrucca) – Eco i vestid e quest le un ombrelina

NICOLA.-. E per fa cusè?

PAOLO.-. Esist forse al mund una suocera che la porta no adre un'arma oltre a la lingua? (suono di campanello esterno)

ANDREA.-. (alzandosi di scatto) Chi sarà mai

NICOLA.-. (rivolto ad Andrea) Met la paruca

PAOLO.-. Le gnent. Ricunusi la sunada, le Simeone ch'el turna (esce)

Scena VI
Nicola, Andrea e Giuan Tangugn, Paolo

ANDREA.-.(guardandosi attorno) Due ale andai a finì la me capigliadura?

NICOLA.-. Me ricordi no... (guarda in giro ma non la vede)

GIUAN.-. (di dentro) E' qui... è qui...

ANDREA.-.Si salvi chi può.. (e fa per fuggire in camera)

PAOLO.- (di dentro) – Ma ch’el se calma, siur Giuan

GIUAN.-Boia d’un mund lader

NICOLA.-No ...de li no, ghe el ziu

ANDREA.-Alura de chi... (fa per fuggire dalla porta opposta, ma la porta non si apre) Pora mi, le sarada, se derva no

NICOLA.-Sem frit

ANDREA.-(cercando ancora) – Maledeta paruca, due le andai a fini?

NICOLA.-Prest.... tel li....preparent a difendet

ANDREA.-Le inutil, le sparida.. (prende l’ombrellino) Ghe le spachi sul cò.

PAOLO.-(cercando di trattenere fuori il Burrasca) – Che modi de vilan

ANDREA.-OH che idea! (apre l’ombrellino e nasconde la testa con quello; Burrasca, vedendo Andrea dalle spalle in giù lo crederà la signora).

BURRASCA.- (DA UNO SPINTONE A Paolo ed entra furente) – Don e om, son sigur che le chì. L’ho vist salì i scal stà matina, son stai a cuntrulà la porta... e lu le minga vegnud fora... Quindi perciò....boia d’un mund lader, lu le chì... (Vedendo Andrea con l’ombrellino aperto, guarda in giro poi in aria). Ma se ghe chì el su?

ANDREA.-(con voce femminile) – Sì! Siur Rangugnon

BURRASCA.-Burrasca...prego, siura...Burrasca! (Galante avvicinandosi) La vor cunedem el piase ..siura de osequiarla?

ANDREA.-(gli volta le spalle, c.s.) – ch’el turna duman.

BURRASCA.-(girandosi intorno) – Ma perché, siura, me da no el piase de vede el so bel facin?

ANDREA.-(dietrao l’ombrellino) –G’ho no temp

NICOLA.-el ghe daga minga fastidi a la me dona...mentre le adre a fa i bagn de su

BURRASCA.-(meravigliato) I bagn de su??

NICOLA.-Sissignore

BURRASCA.-Ma due le el su?

PAOLO.-Cume la sa no?

BURRASCA.-cusè?

PAOLO.-Cusè??(A Nicola) el dumanda cusè? Spigheghel ti, che te pruad...()

NICOLA.-Mi??! Ah Certo mi!...Le l'ultima grand sensasiunal scupertata de la medicina elioterapica! Ghe no el su Pasiensa..Se derva L'umbrelina....Se cuncentra el pensier su le onde pien de su del mar... L'umbrelina el ghe ripara dal solleghiamento... ed ecu che ipso-facto...dico

BURRASCA.-Ipso.facto??

NICOLA.-Ipso-facto... per efet de l'autosugestion, se goden tuti i privileg de la rifrasiun de i rag ultravioletti cume se fusum relament in spiaggia a l'ombra!

BURRASCA.-Che scupertata meravigliusa

PAOLO.-Merit del prugas

BURRASCA.-(avvicinandosi ad Andrea) – Che me scusa siura, ma ne risent verament un qui cos?

ANDREA.-(c.s.) Meravigliu...Meraviglius... siur Burrasca!!!Ma g'ho tant bisogn de tranquillità...(lamentevole) Per piase, se el gà un po de cor, el me lasa stà. Ch'el riuina no la me cura.

BURRASCA.-(avvicinandosi sempre più) Si le vera

ANDREA.-(intanto, per evitare Burrasca, si è messo a girare la stanza, Burrasca lo segue senza mai scoprire il gioco).

BURRASCA.-(sempre seguendolo) – Però la ved . me nobil siura....

ANDREA.-Ch'el disa pur siur bruntulon....

BURRASCA.-(offeso) – Bruntulon?? Burrasca, siura, prego Burrasca

ANDREA.-El fa lu stes (camminando è giunto alla sedia dove sono gli indumenti, ricordandosi) AH chì! Cerca e finalmente trova la parrucca) OH te la chì (se la mette)

BURRASCA.-Disevi siura...che, forse senza che nisun se ne sia acurgiud, in che la cà chì ghe vegnud denter un lestofante che el gà de dam un sac de dane.

ANDREA.-(chiudendo l'ombrellino, con un sospiro) – Eh se la so!

BURRASCA.-(con un salto tirandosi un baffo) – La sa?? Alura le vera!!

NICOLA.-Cu sè

ANDREA.-Vurevi di che la so...perché le vegnud anche sta matina per el stes mutiv...ma so anche ch'el se sbaglia.....

PAOLO.-E ades me par propri che le ase

BURRASCA.-(furioso) – No che le no ase, boia d'un mund lader(Calmo) Che me scusa siura, se me permeti de riscldam el sang davanti a le (di nuovo furioso) No... che le no ase! Dato che chi le entrad. Dato che de chì le no andai fora Sicume el pod no ves sparid...Dato che du e du fan quater. Quindi se du i fan minga trì (calmo) Disi ben siura???

ANDREA.-Por siur Burrasca cume el cumprendi

BURRASCA.-.Debun siura?

ANDREA.-.El vor un bel cunsili? Ch'el ciapa l'umbrelina, Ch'el vaga a cà a fa anche lu la cura del su. Le purtentusa.. In trì dì el sarò guarid.

BURRASCA.-.Ma mi stò ben siura

PAOLO.-.No lu el stà mal

NICOLA.-. Se ved da la facia

BURRASCA.-.Mi? che facia a gò?

PAOLO.-.Quela de un maniaco! Mi son dutur e me ne intendi

NICOLA.-.Le un specialista di malatii nervus

PAOLO.-.Lu el vansa nient da nisun, le una fisasion la sua: Ve sembra de vede pufat de tuti i part ed invece le no che una mania.

BURRASCA.-.(preoccupato) Mi son???

NICOLA.-.Sicur.. ghe l'avevi anche mi un po de temp fa che la malatia lì. Ho fai la cura del su...

BURRASCA.-.Co l'umbrela???

NICOLA.-.Se capis! E sel resta trì dì e trì not de seguit sarad su a ciav ne la stansa a girà su e giù con l'umbrela verta, senza mangià beninteso, son guarid perfetament.

BURRASCA.-.E mi duaresi restà...trì dì? Siur dutur, le propi vera?

PAOLO.-.Lu, ansi, che le un po veciot, qualche dì in pù

BURRASCA.-.Qualche dì in pu?

NICOLA.-.Ch'el guarda i risultad su de num. Ghe sembri un om preocupad come lù, mi? Un maniaco?! Ch'el guarda la me dona...

ANDREA.-.(svenevoles) – Oh te me fe arusi... Vori no ves guardada dal siur Burrasca.

BURRASCA.-.(complimentoso) – Perché siura? . Mi rimiri in le tute le belese del creato!

ANDREA.-.Oh..vigliacchino!!!(

NICOLA.-.(fingendo collera) – Ohi...ohi.. cosa significa ch'ela cunfidensa chi?

ANDREA.-.Nient..nient ingelusised no

PAOLO.-.Le minga el caso

BURRASCA.-.Mi son un galantom, mi son Burrasca(

NICOLA.-.AH ades capisi!! Ch'el vaga fora. Ghe mandarò i testimoni

INDICE

ATTO PRIMO SCENA I	ROLANDO, GIULIO	PAG 2	
SCENA II	ROLANDO, CALOGERO		3
SCENA III	CALOGERO, ROLANDO, GIULIO		7
IV	CALOGERO, ROLANDO, GIULIO		8
V	CALOGERO, GIULIO		8
VI	CALOGERO, ROLANDO		9
VII	ROLANDO, GIULIO, ROLANDO		10
VIII	ROLANDO, GIULIO		11

IX	ROLANDO , CASTRIZIO	12
X	GIULIO , CASTRIZIO	13
XI	ROLANDO	14

ATTO SECONDO SCENA I	ROLANDO , CASTRIZIO, 2 UOMINI, FERITO	14
II	ROLANDO , CASTRIZIO	15
III	ROLANDO , CASTRIZIO, MEDICO	17
IV	GIULIO , ROLANDO	17
V	ROLANDO , CASTRIZIO	17
VI	MEDICO, ROLANDO , CASTRIZIO, GIULIO	18
VII	ROLANDO , CASTRIZIO	19
VIII	CASTRIZIO, ROLANDO	20
IX	CASTRIZIO, GIULIO	22
X	CALOGERO, CASTRIZIO, GIULIO	22
XI	CALOGERO, CASTRIZIO, GIULIO , ROLANDO , FERITO	23

ATTO TERZO SCENA I	ROLANDO , ROLANDO , FERITO	24
II	GIULIO , MARESCIALLO	25
III	MARESCIALLO, CASTRIZIO, CALOGERO	26
IV	MARESCIALLO, CALOGERO, GIULIO	28
V	CASTRIZIO, GIULIO	30
VI	CALOGERO, MARESCIALLO	30
VII	ROLANDO , FERITO	31
VIII	CASTRIZIO, CALOGERO, GIULIO , MARESCIALLO	31
IX	CASTRIZIO, GIULIO , MARESCIALLO	32
X	CASTRIZIO, GIULIO , CALOGERO	32
XI	CASTRIZIO, GIULIO , CALOGERO, MEDICO	32
XII	CASTRIZIO, GIULIO , CALOGERO	